

# Variedades de peral en España

por J. HERRERO y M. ITURRIOZ

Estación Experimental de Aula Dei, Zaragoza

---

Recibido el 4 - II - 1970

---

## INTRODUCCION

Los trabajos sobre variedades frutales de hueso y pepita realizados por el Departamento de Pomología de la Estación Experimental de Aula Dei hasta 1964 se recogieron en un trabajo titulado "Cartografía de frutales de hueso y pepita", galardonado con el Premio Francisco Franco 1964 del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a la Investigación Técnica para trabajos en equipo. En dicho trabajo, además de otros aspectos de la fruticultura nacional, se recogía para cada una de las especies consideradas un índice de las variedades y denominaciones varietales encontradas en España. En el presente trabajo, se publica dicho índice para la especie peral, junto con algunas modificaciones derivadas de la información obtenida con posterioridad al estudio referido.

## MATERIAL Y METODOS

### *Colecciones.*

Para el peral se han estudiado dos colecciones de variedades ubicadas en terrenos de la Estación Experimental de Aula Dei.

La primera de las colecciones comprendía 297 clones injertados sobre membrillero común. Esta colección fue plantada en febrero de 1953 y arrancada en 1963.

La segunda de las colecciones comprende 419 clones injertados sobre Membrillero C (selec. East Malling) con intermediario de Mantecosa Hardy. Dos árboles por clon fueron plantados en enero de 1958 y años posteriores.

Las variedades incluidas en la colección procedían de fuentes comerciales españolas y de la colección de variedades de la Estación de Fruticultura de Logroño. Además, y con fines de identificación del material español, se introdujeron 47 variedades procedentes de la Escuela Nacional Superior de Horticultura de Versalles y de otros Centros extranjeros.

#### *Prospecciones.*

Durante los años 1959-63 se visitaron distintas zonas fruteras españolas obteniendo información sobre las variedades cultivadas así como muestras de frutos para su identificación. En el período indicado se obtuvieron 420 muestras de frutos, que se identificaron previa comparación con las incluidas en colección y consulta con Pomologías extranjeras.

#### *Relación de variedades.*

En la adjunta relación de variedades y denominaciones varietales, se recogen, por orden alfabético, las variedades observadas y las denominaciones varietales recogidas en colecciones y prospecciones. Las variedades tenidas por diferentes se expresan en versalitas.

En general se ha denominado a cada variedad con el nombre más difundido en España, si éste no se presta a confusión, y así en ocasiones se ha empleado el nombre traducido al castellano (por ejemplo, Favorita de Clapp en lugar de Clapp's Favourite) y en otras se ha conservado el nombre extranjero (por ejemplo, Epine du Mas en lugar de Espino del Mas). Igualmente para variedades muy cultivadas como Limonera, Ercolini, Agua de Aranjuez y Roma, se han conservado estos nombres de dominio público y se han considerado como sinonimias los más difundidos en otros países, Dr. Jules Guyot, Coscia, Spadona y Royale d'Hiver.

Hay variedades para las que no se ha tenido suficiente eviden-

cia de que la denominación adoptada fuera correcta. Unas veces por ser denominaciones ambiguas como Francesa, Bergamota y Engañabobos, que pueden achacarse a grupos de variedades y otras por haberse obtenido muestras con el mismo nombre no concordantes y sin información suficiente para decidir cuáles de ellas podrían considerarse como erróneas. En estos casos se ha conservado detrás de la denominación aceptada el número del registro de la muestra de fruto (por ejemplo, Francesa 766). Cuando el número que sigue a la denominación varietal corresponde a un clon en la colección de Aula Dei, este número va seguido de las iniciales AD (por ejemplo, Bergamota 187 AD).

Existen también en los archivos de Aula Dei descripciones amparadas por números del libro de registro de muestras o por números de la colección de variedades (en este caso seguidos de las iniciales AD). Estas descripciones corresponden a variedades con denominaciones erróneas, o que se han considerado demasiado arbitrarias, o bien a muestras recibidas sin nombre y que no se han podido identificar. Estos números se recogen al final de la relación de variedades y denominaciones.

Para las variedades (en versalitas) se indican algunas Pomologías donde se describe dicha variedad así como si sus frutos han sido descritos en la Estación Experimental de Aula Dei. Igualmente se recogen las sinonimias y denominaciones erróneas observadas en el presente trabajo.

También se indica para cada variedad la provincia o provincias donde nos ha sido comentado su cultivo, así como su importancia relativa en las provincias en que ello ha lugar. Otras variedades llevan alguno de los calificativos: difundida, local, de reciente introducción. Tanto las variedades principales como las difundidas, las locales y las de reciente introducción se comentan a continuación.

## VARIEDADES MAS SIGNIFICADAS

### a) *Principales*

SIMARRO (1969) indica que las variedades de pera más extendidas en España son las precoces entre las cuales hay que men-

cionar por su extraordinaria importancia: Limonera y Ercolini. Igualmente existe tendencia a la plantación de Agua de Aranjuez, por ser muy apreciada por el consumidor español, por su precio de venta elevado y por su conservación en frigorífico.

Estas tres variedades principales están representadas en todas las zonas españolas donde se cultiva el peral. Sin embargo Limonera es la variedad principal y la más representativa en la zona de Lérida, Ercolini en las de Valencia y Badajoz, y Agua de Aranjuez en los regadíos antiguos de Aragón y Rioja.

La Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura (1969) estima, para las plantaciones españolas realizadas hasta 1966, los siguientes porcentajes de variedades: Limonera, 25 %; Agua de Aranjuez, 17 %; Roma, 10 %; Coscia, 7 %, y otras, 41 %.

Junto a las variedades principales comentadas, tienen importancia relativa otras varias que enumeramos a continuación, según zonas y estimaciones de distintos autores.

En Lérida y durante la campaña 1965-66, las 7.900 Has. de peral en plantación regular se distribuyen en: Limonera, 67 %; Agua de Aranjuez, 12 %; Williams y Max Red Bartlett, 8 %; Mantecosa Giffard, 6 %; otras variedades, 7 % (SIMARRO, 1969; MORALES, 1969). Entre las otras variedades consideramos dignas de mención: Buena Luisa de Avranches, Ercolini, Mantecosa Precoz Morettini, Devoe, Roma, Santa María y Pasa Crasana.

Otra estimación para las variedades principales en Lérida es Limonera, con el 62,3 % de la superficie plantada de peral y el 72 % de la cosecha en 1965. Agua de Aranjuez, con el 17,1 % de la superficie y el 16,4 % de la cosecha. Williams, con el 5,1 % de la superficie y el 1,2 % de la cosecha. Mantecosa Giffard: superficie, 3,2 %, cosecha, 2,2 %. Ercolini: superficie, 2,5 %, cosecha, 2,1 % (Secretaría General Técnica, 1965).

En los regadíos antiguos de Aragón y Rioja son variedades tradicionalmente cultivadas las Agua de Aranjuez y Roma, la última de las cuales se encuentra en regresión. Leonardeta y Donguindo son dos variedades de verano con tradición igualmente en la zona. Durante el último decenio se han incrementado las plantaciones de Agua de Aranjuez, Limonera, Ercolini, Williams y Max Red Bartlett (HERRERO, 1964, 1969).

El cultivo del peral en la provincia de Badajoz data de aproximadamente un decenio, habiendo alcanzado importancia considera-

ble (CONRADI, 1969). GUTIÉRREZ RUBIO (1969) estima la distribución por variedades de las 3.000 Has. plantadas de peral en: Ercolini, 29,6 %; Limonera, 21,9 %; Mantecosa Precoz Morettini, 19,6 %; Williams, 15,4 %; Agua de Aranjuez, 9,8 %; Santa María, 2,1 %; Muslo de Dama (Monsallard), 1,2 %, y otras, 1 %.

Otra estimación de la estructura varietal del peral en Badajoz según porcentajes de la superficie ocupada por la especie es: Ercolini, 45 %; Limonera, 30 %; Williams, 9 %; Mantecosa Precoz Morettini, 8 %; Max Red Bartlett y otras, 8 % (Secretaría General Técnica, 1969).

Para la zona de Valencia, SÁNCHEZ CAPUCHINO (1969) señala la preponderancia, en el cultivo actual del peral, de la variedad Ercolini con polinizadora de Monsallard. Como variedades tradicionales señala las Agua de Aranjuez, Tendral de Valencia, Roma, Castell y Leonardeta.

#### b) *Difundidas.*

En la posterior relación de variedades se ha dado el calificativo de variedad difundida a aquellas que se observaron en comarcas diferentes, pero que no parecen ser objeto de un cultivo industrial propiamente dicho. Unas veces se trata de variedades que tuvieron un mayor cultivo en el pasado y que están en regresión, como Azúcar Verde y Donguindo. En otras ocasiones se trata de variedades difundidas, en el pasado, para el cultivo "amateur", como por ejemplo, Duquesa de Angulema y Mantecosa Clairgeau.

Se han incluido en la categoría de difundidas las variedades de origen francés André Desportes, Colorada de Julio, de Cura, Decana del Comicio, Duquesa de Angulema, Mantecosa Clairgeau, Mantecosa Hardy y Margarita Marillat. Las de origen italiano, belga y de Estados Unidos respectivamente Agua de Verano, Mantecosa de Hardenpont y Favorita de Clapp. Y las de muy probable origen español Azúcar Verde, Bergamota de Verano, Donguindo, Gamusinas, Imperial de Carne Roja, Limón de Verano y de la Reina.

#### c) *Locales*

Se han considerado como variedades locales las autóctonas que se observaron solamente en comarcas definidas y que parecen presentar alguna característica especial en su adaptación. Son varie-

dades de posible interés genético en cuanto a alguna característica de adaptación.

Como local de la Sierra de Gredos se incluye la variedad de Cristal para la que se nos comentó su mayor resistencia a las heladas de primavera.

Parecen tener resistencia a inviernos benignos las Blanca, Calabazate y Roja de las Islas Canarias; las Ciprés, Cubillana, Membrilla, Reina, Sanlúcar y Vinosa observadas en la provincia de Huelva; Confitera y Hormiguera de Málaga y Ragueña de Almería; Agua Tardía de Baleares; Campmaña, Jardín, Llusieta y Pau Torrenta observados en la provincia de Barcelona, y Tendral de Reus en la de Tarragona.

d) *De reciente introducción.*

Se ha dado este calificativo a algunas variedades que han sido introducidas en España durante los últimos años por firmas comerciales.

Entre ellas figuran las selecciones de origen italiano, Santa María, Mantecosa Precoz Morettini, Mantecosa Rosada Morettini y Williams Precoz Morettini. Todas ellas son variedades patentadas introducidas en España por Viveros Domingo Orero.

Otras novedades italianas introducidas por Viveros Costa Brava son Itala, Porporata y Tarda, obtenidas en el Instituto de Fruticultura y Electrogenética de Roma.

Las de origen americano Colette, Cook (Starking Delicious), Grand Champion y Starkrimson, son variedades patentadas introducidas por Viveros Castilla. Max Red Bartlett es también variedad patentada introducida por los mismos Viveros.

Las variedades de origen francés Anjou y Pierre Corneille están descritas en Pomologías tradicionales y han sido introducidas recientemente, la primera por los viveros de la Estación Pomológica de Villaviciosa y la segunda por Viveros Castilla.

Otras variedades de reciente introducción son Limonera Precoz comercializada por Viveros Canós como mutación de Limonera y Villaviciosa (variedad protegida) comercializada por los viveros de la Estación Pomológica de Villaviciosa como mutación de Favorita de Clapp.

## RELACION DE VARIEDADES Y DENOMINACIONES

### ABATE FETEL

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 236; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 277; Morettini, 1963: 310; CTIFL, 1969, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Coruña, Lérica, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Abbe Fetel.

Denominaciones erróneas: Calabaza Madame Bachelier, Mantecosa de Mortillet.

Abbe Fetel (ver Abate Fetel)

### Abrileña

Muestra de León identificada como Decana de Invierno.

### Abugo o Abuguero

Denominación ambigua que ampara variedades de fruto muy pequeño y en racimo como Abugos (Siete en Boca), Cermeños o Ceremeños, Peretas.

### Abugo Amarillo

En colección de Aula Dei, identificada como Abugos (Siete en Boca).

### ABUGOS (SIETE EN BOCA)

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 522, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: Abugo Amarillo, Abuguero, Ceremeño Abugo, Ceremeños.

Abuguero (ver Abugo)

### Agostiza

Muestra de Almería identificada como Donguindo.

de Agua

Denominación ambigua. En general sinonimia de Agua de Aranjuez y Epargne. Muestra de Las Palmas identificada como de Cura; muestras de Oviedo descritas como Agua 673 y Blima 678 y otra identificada como Duquesa de Angulema.

de AGUA 673

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Oviedo.

Agua de Agosto

Sinonimia de Agua de Verano.

Agua Alargada o Larga de Agua

Muestra de Zamora identificada como de Cura.

Agua de Aragón

En colección de Aula Dei, identificada como Agua de Verano.

#### AGUA DE ARANJUEZ

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 341; Amat, 1963: 23; Morettini, 1963: 306; Martínez Zaporta, 1964: 854; Riera, 1964: 3, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad principal en Zaragoza y de importancia en Badajoz, Lérida, Logroño, Palencia y Teruel.

Mencionada en Albacete, Almería, Avila, Baleares, Barcelona, Burgos, Castellón, Ciudad Real, Córdoba, Coruña, Cuenca, Gerona, Granada, Guadalajara, Guipúzcoa, Huesca, Jaén, León, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Orense, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Segovia, Soria, Tarragona, Toledo, Valencia, Valladolid, Zamora y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: de Agua, Agua Blanca de Aranjuez, Agua de Septiembre, Bisabona, Blanca de Aranjuez, Blanquilla, Blanquilla de Alcanadre, Blanquilla de Confitar, Espadona, Spadona, Spadona Estiva.

Sinonimias dudosas: Auberginia, Lisabona, Mantecosa de Agosto.

Denominación errónea: Mantecosa Blanca de Toscana.

Agua Blanca de Aranjuez

Sinonimia de Agua de Aranjuez.

Agua Francesa

En colección de Aula Dei, identificada como Agua de Verano.

Agua de Invierno

En colección de Aula Dei, identificada como Triunfo de Viena.

## Agua de Julio

En colección de Aula Dei, descrita como 1003 AD.

## Agua de Otoño

Denominación recogida en Pontevedra.

En colección de Aula Dei, identificada como Chucuma.

## AGUA REDONDA 1054

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zamora.

## Agua de Septiembre

Denominación recogida en Jaén.

En colección de Aula Dei, identificada como Agua de Aranjuez.

## Agua de la Sierra

Denominación recogida en Salamanca.

## de AGUA TARDIA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Baleares.

Sinonimia: Cull d'Ou.

## Agua Temprana

Muestra de Baleares identificada como Magdalena.

## AGUA DE VERANO

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 326, y en E. E. Aula Dei.*  
Variedad difundida.

Mencionada en Huesca, Navarra, Pontevedra, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Agua de Agosto, Spadoncina (Italia).

Sinonimias dudosas: Agua de Aragón, Agua Francesa.

## Alejandrina

En colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Giffard.

## ALEXANDRINE DOUILLARD

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 100; Hedrick, 1921: 241; Soc. Pom. France, 1947: 226; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 278; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Guipúzcoa, Lérida, Logroño, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: de California, Espadón de Agua.

Amadeo Thirriot

En colección de Aula Dei, identificada como Fundente Thirriot.

ANDRE DESPORTES

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 127; Hedrick, 1921: 122; Soc. Pom. France, 1947: 227; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 280, y en E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Badajoz, Coruña, Guipúzcoa, Huesca, Palencia, Pontevedra, Santander, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Piña de América.

Denominaciones erróneas: de Cura, Favorita de Clapp, Tendral.

Angulema

Denominación confusa. En general Duquesa de Angulema.

Muestras de Badajoz y Valencia identificadas como Ternal de Invierno y Monsallard, respectivamente.

Anita

Denominación recogida en Vizcaya como sinonimia de Mantecosa de Amanlis.

de ANJOU

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 460; Hedrick, 1921: 127; Soc. Pom. France, 1947: 333; Kessler, 1949: 101, y en E. E. Aula Dei.

De reciente introducción.

Mencionada en Oviedo y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurre d'Anjou, Mantecosa de Anjou.

Añera de San Juan

En colección de Aula Dei, concordante con San Antonio 1459 AD.

de Año o Juan Díez

Muestra de Santa Cruz de Tenerife identificada como de Cura.

Arlechant Cherraut

En colección de Aula Dei, identificada como Soldado Laborioso.

ARTURO CHEVREAU

*Citada:* Hedrick, 1921: 253. *Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Auberginia

Muestra de Baleares identificada como Agua de Aranjuez.

AZUCAR VERDE

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Guipúzcoa, Huesca, Jaén, León, Logroño, Madrid, Navarra, Orense, Oviedo, Teruel, Toledo, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: de Confitar.

Denominaciones erróneas: Muestra de Teruel descrita como 694; muestras de Logroño, identificada una como Monsallard, otra concordante con 367 AD y una última descrita como 1573.

#### AZUCAR VERDE CLARA

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Zaragoza.

#### Bajín

Denominación recogida en Pontevedra.

#### BALTET PERE

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 286; Vercier, 1948: 109, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Madame Ballet.

#### Bartlett

Sinonimia de Williams.

#### Batall de Campana

Sinonimia de Cura.

#### BEATA 1480

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Lérida.

#### BELGICA

*Citada:* Souty, 1962: 262.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Epine du Mas.

#### BELLA DES ABRES

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 262; Vercier, 1948: 151.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, concordante con 367 AD.

#### BELLA ANGEVINA

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 188; Hedrick, 1921: 262; Soc. Pom. France, 1947: 229; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 281, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Huesca, Lérida, Pontevedra, Santa Cruz de Tenerife, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: de Invierno.  
Denominación errónea: Catillac.

Bella de Berry  
Sinonimia de Cura.

#### BELLA DE BRUSELAS

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 193; Hedrick, 1921: 263; Soc. Pom. France, 1947: 536; Vercier, 1948: 49, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Guipúzcoa, Huesca y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Pera Plana.

Sinonimia dudosa: Indiana.

Bella de Choacy  
En colección de Aula Dei, identificada como Triunfo de Jodoigne.

#### BELLA DE ECULLY

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Bella Epine Fundente  
Sinonimia de Monsallard.

Bella Epine de Limoges  
Sinonimia de Epine du Mas.

Bella Fundente  
En colección de Aula Dei, identificada como Goodale.

#### BELLA GUERANDAISE

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 264; Soc. Pom. France, 1947: 231; Vercier, 1948: 66.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, concordante con Mantecosa Blanca 354 AD.

Bella de Limoges  
Denominación en colección de Aula Dei.

#### BELLA LUCRATIVA

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 247; Hedrick, 1921: 125; Soc. Pom. France, 1947: 350; Vercier, 1948: 82, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Bergamota Lucrativa.

**Bellísima**

Muestra de Zaragoza identificada como de la Reina.

**Bergamota**

Denominación ambigua.

Muestras de Badajoz y Tarragona descritas como 177 y 940, respectivamente.

**BERGAMOTA 187 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Limón de Fruto Pequeño.

**Bergamota Blanca**

En colección de Aula Dei, identificada como Bergamota de Verano.

**BERGAMOTA ESPEREN**

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 236; Hedrick, 1921: 271; Soc. Pom. France, 1947: 234; Kessler, 1949: 120; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 282, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Orense, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Mantecosa Gris.

**Bergamota de Invierno**

Denominación recogida en Madrid.

En colección de Aula Dei, identificada como Bergamota de Otoño.

**Bergamota Lucrativa**

Sinonimia de Bella Lucrativa.

**BERGAMOTA DE OTOÑO**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Huesca, León, Orense y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Bergamota de Invierno.

**BERGAMOTA DE VERANO**

*Citada: Amat, 1963: 24. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Avila, Granada, Huesca, Logroño, Orense, Palencia, Pontevedra, Toledo y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: Bergamota Blanca, Campanilla, de Dos Cosechas, Perahigo de San Juan.

Denominaciones erróneas: Donguindo, Eva Baltet.

Besi di Mia

Denominación recogida en Pontevedra.

Beurré (ver Mantecosa)

Bisabona

Muestra de Logroño identificada como Agua de Aranjuez.

BLANCA (LAS PALMAS)

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Las Palmas.

BLANCA 970

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Santa Cruz de Tenerife (El Hierro).

Blanca de Aranjuez

Sinonimia de Agua de Aranjuez.

BLANCA DE TOSCANA

*Citada: Amat, 1963: 23.*

En colección de Aula Dei.

BLANCHET CLAUDE

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 340; Soc. Pom. France, 1948: 57; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 295; Morettini, 1963: 306.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Hardy.

Blanqueta

Muestra de Valencia concordante con San Antonio 1459 AD.

Blanquilla

Sinonimia de Agua de Aranjuez.

Denominación errónea: Muestra de Zaragoza concordante con 536 AD.

Blanquilla de Alcanadre

Sinonimia de Agua de Aranjuez (Navarra).

Blanquilla de Confitar

Muestra de Logroño identificada como Agua de Aranjuez.

**BLIMA 678**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Oviedo recibida como Blima o de Agua.

**Bon Basil**

Denominación recogida en Pontevedra.

**BRISTOL CROSS**

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 332; Minist. Agric. Lond., 1958: 123, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

**Buen Cristiano**

Sinonimia de Williams.

Denominación errónea: Muestra de Murcia identificada como de la Reina.

**BUEN CRISTIANO DE INVIERNO**

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 460; Hedrick, 1921: 314; Soc. Pom. France, 1947: 538; Vercier, 1948: 135, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Williams de Invierno.

**BUENA DE BEUGNY**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 316; Soc. Pom. France, 1947: 269; Vercier, 1948: 123, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

**BUENA DE 'EZEE**

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 478; Hedrick, 1921: 316; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 283.*

Mencionada en Vizcaya.

**BUENA LUISA DE AVRANCHES**

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 482; Soc. Pom. France, 1947: 318; Kessler, 1949: 91; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 315, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia en Lérída.

Mencionada en Badajoz, Burgos, Castellón, Coruña, Gerona, Huesca, León, Logroño, Orense, Oviedo, Pontevedra, Santander, Toledo y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Louise-Bonne d'Avranches, de Matute.

Sinonimias dudosas: Tartalesiana.

Denominaciones erróneas: Buena Luisa de Prusia, Mantecosa Bradeller.

**BUENA LUISA DE PRUSIA**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 362; Hedrick, 1921: 452.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Buena Luisa de Avranches.

Butirra (ver Mantecosa)

**CALABACERA 241**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Almería.

**Calabacilla Real**

Muestra de Granada identificada como Gamusinas.

**Calabaza Madame Bachelier**

En colección de Aula Dei, identificada como Abate Fetel.

**Calabaza Real**

En colección de Aula Dei, identificada como de Cura.

**CALABAZATE**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Variedad local en Santa Cruz de Tenerife.

**de California**

En colección de Aula Dei, identificada como Alexandrine Douillard.

**CALZON DE SUIZO**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Logroño.

Camanya (ver Campmaña)

**CAMOSINA**

*Citada:* Riera, 1964: 3. *Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Barcelona.

Denominación errónea: Gamusinas.

**Campanilla**

Denominación ambigua.

Muestras de Logroño y Zaragoza identificadas como Bergamota de Verano y de la Reina, respectivamente.

**Campesina**

Muestras de Murcia y Valencia identificadas como Gamusinas.

## Campmanya (ver Campmaña)

## CAMPMANA

*Descripción del fruto: Riera, 1964: 3, y en E. E. Aula Dei.*  
Variedad local en Barcelona.

Mencionada en Baleares, Huesca, Tarragona, Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Camanya, Campmanya.

Sinonimias dudosas: del Canario, San Martín, Temprana.

Denominación errónea: Mantecosa Bachelier.

## Campusina

Muestra de Valencia identificada como Gamusinas.

## Camuesa Fina o de Cuello

Sinonimia de Gamusinas (Castellón).

## CAMUESINA 936

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Tarragona.

## Camuesino

En colección de Aula Dei, identificada como Gamusinas.

## del Canario

Muestra de Baleares identificada como Campmaña.

## Canela de San Juan

En colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Giffard.

## Canella

Sinonimia de Mantecosa Giffard (Lérida).

## CANUEL 735

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Palencia.

## CARAPINHEIRA

*Citada: Natividade, 1943: 21. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

## Carinelita

Sinonimia de Sanlúcar (Málaga).

del CARMEN 603 AD

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
En colección de Aula Dei.

Carneira de Invierno

Denominación recogida en Pontevedra.

Carneira del País

Denominación recogida en Pontevedra.

Caruja

Denominación recogida en Zamora y León que ampara variedades de invierno propias para cocer, también denominadas de Cocer o Cocederas.

CARUJA 1036

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
Muestra de León.

CARUJA 1046

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
Muestra de Zamora.

CARUJA 1055

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
Muestra de Zamora.

Carvalhal

En colección de Aula Dei, identificada como Epargne.

CASTELL

*Descripción del fruto:* Riera, 1964: 4, y en E. E. Aula Dei.

De importancia relativa en Barcelona.

Mencionada en Albacete, Almería, Badajoz, Baleares, Castellón, Lérida, Logroño, Murcia, Orense, Palencia, Pontevedra, Tarragona, Teruel, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Castell de Verano.

Sinonimias dudosas: Francesa, Perillos, San Juan, Sanjuanera.

Denominación errónea: de la Reina.

Castell de Verano (ver Castell)

CATILLAC

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 330; Soc. Pom. France, 1947: 271; Baldini y Scaramuzi, 1957: 334; Blaja et al, 1964: 311, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Bella Angevina, Mantecosa Hardy.

#### CENTODOPIA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Ceremeño (ver Cermeño)

Ceremeño Abugo

En colección de Aula Dei, identificada como Abugos (Siete en Boca).

Cermeño o Ceremeño

Denominación ambigua, empleada para frutos de tipo Abugo.

#### CERMEÑO DE ORO 494

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestras de Palencia y Zamora.

Sinonimia dudosa: Pechuga de Perdiz.

#### CERMEÑO DE LA RAYUELA 1132

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zamora.

#### CERMEÑO SANTIAGUES 1129

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zamora.

#### CERMEÑO SIMONES 1131

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zamora.

#### CIPRES

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Huelva.

Citron des Carmes

Sinonimia de Magdalena.

Clairgeau (ver Mantecosa Clairgeau)

Clapp's Favourite (ver Favorita de Clapp)

Claude Blanchet (ver Blanchet Claude)

Clerenson

En colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Clairgeau.

de Cocer o Cocederas (ver Caruja)

CODORNO 1042 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Coruña y en colección de Aula Dei.

Coffey

Muestra de Lérida identificada como Kieffer.

COLETTE

*Descripción del fruto: Delbard, 1962: 29; Riera, 1964: 6.*

De reciente introducción.

Mencionada en Barcelona.

COLMAR DE AREMBERG

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 575; Hedrick, 1921: 341; Soc. Pom. France, 1947: 538; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 295, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Monterrey.

COLMAR DE INVIERNO

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 572; Hedrick, 1921: 341; Soc. Pom. France, 1947: 538, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Madrid y en colección de Aula Dei.

Colorada

Denominación ambigua.

En colección de Aula Dei, identificada como Favorita de Clapp.

COLORADA 1621

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Burgos.

Colorada de Alcanadre

Sinonimia de Leonardeta (Logroño).

COLORADA DE JULIO

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 589; Soc. Pom. France, 1948: 61; Kessler, 1949: 75; Seitzer, 1957: 8, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Castellón, Lérida, Tarragona, Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: Mantecosa, Mantecosa Temprana, Precoz de Junio, Precoz de San Juan.

Denominación errónea: Favorita de Clapp.

Coloradilla de Alcanadre

Sinonimia de Leonardeta.

#### CONDE DE LAMBERTYE

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 346.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Le Lectier.

Condesa

Denominación recogida en Lérida.

#### CONDESA DE PARIS

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 347; Delbard, 1947: 98; Vandendael et al, 1954; Seitzer, 1957: 76, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Coruña, Santander y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Mantecosa Negra.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 717 AD.

#### CONFERENCIA

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 347; Soc. Pom. France, 1947: 280; Kessler, 1949: 97; Vandendael et al, 1954; CTIFL, 1969, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Barcelona, Coruña, Lérida, Madrid y en colección de Aula Dei.

de Confitar

Sinonimia de Azúcar Verde.

#### CONFITERA

Variedad local en Málaga.

En colección de Aula Dei.

Congostra

Denominación recogida en Pontevedra.

#### CONSEJERO DE LA CORTE

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 390; Hedrick, 1921: 462; Soc. Pom. France, 1947: 281; Vercier, 1948: 59, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Coruña, Guipúzcoa, Pontevedra, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Limón del Carmen, Mantecosa de Oro.

#### COOK (STARKING DELICIOUS)

*Descripción del fruto: Brooks y Olmo, 1955: 451; Delbard, 1962: 31.*

De reciente introducción.

Cornicabra

Sinonimia de Cubillana (Huelva).

Coscia (ver Ercolini)

#### COSCIA PRECOZ

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 298, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Lérida, Logroño y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Ercolini, Gentil Blanca.

#### COSCIA TARDIA

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 299, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Gentil Blanca.

#### COXA DE FREIRA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

de CRISTAL

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Varietal local en Sierra de Gredos.

Mencionada en Avila y Salamanca.

Cristalina

Denominación confusa. Generalmente sinonimia de Cristalina de Verano.

Mencionada en Tarragona como sinonimia de Tendral de Reus.

En colección de Aula Dei, identificada como Leonardeta y Malacara.

#### CRISTALINA DE VERANO

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Orense y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: Cristalina, de San Juan.

**CROIX MARE**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Cáceres, Huesca, Logroño y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Wilsor.

**Cua Llarga**

Sinonimia de Pau Torrenta (Barcelona).

Denominación errónea: Muestra de Barcelona concordante con Engañabobos 298.

**CUBILLANA**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Huelva.

Sinonimia: Cornicabra.

**de Cuchillo**

Sinonimia de Cura.

Denominación errónea: Muestra de Logroño identificada como Margarita Marillat.

**de Cuello**

Sinonimia de Gamusinas (Castellón).

**Cuello de Paloma**

Muestra de Córdoba identificada como Tendral de Valencia.

**Cull d'Ou .**

Sinonimia de Agua Tardía (Baleares).

**de CURA**

*Descripción del fruto: Leroy, 1867: 610; Hedrick, 1921: 226; Kessler, 1949: 111; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 300, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Alava, Alicante, Avila, Badajoz, Burgos, Coruña, Gerona, Huesca, Las Palmas, León, Lérída, Logroño, Lugo, Orense, Palencia, Pontevedra, Santander, Soria, Vizcaya, Zamora, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Batall de Campana, Bella de Berry, de Cuchillo, Curato, Espadón de Invierno, Lombardía, Lombardía de Rioja.

Sinonimias dudosas: Agua Alargada, de Año o Juan Díez, Fina, de Invierno, Larga de Agua, Muslo de Dama, Teta de Vaca, Verdilarga.

Denominaciones erróneas: de Agua (Las Palmas), André Desportes, Calabaza Real, Duquesa Elena de Orleans, Lardona o Tocinera.

**Curato**

Sinonimia de Cura.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Limonera.

**CHARLES COGNEE**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 334; Soc. Pom. France, 1947: 274; Vercier, 1948: 159, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Gerona, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

**CHARLES ERNEST**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 334; Soc. Pom. France, 1947: 275; Vercier, 1948: 94, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Barcelona, Gerona, Huesca, Lérida, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Monsallard.

**Chatos de Tajuña**

Denominación en colección de Aula Dei.

**CHUCUMA**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Agua de Otoño.

**DECANA DE ALENÇON**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 55; Hedrick, 1921: 150; Soc. Pom. France, 1947: 290; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 301, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Doyenne d'Alençon.

**DECANA DEL COMICIO**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 60; Hedrick, 1921: 153; Kessler, 1949: 99; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 302; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Barcelona, Coruña, Gerona, Guipúzcoa, Huesca, Lérida, Logroño, Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Decana del Congreso, Doyenné du Comice.

Denominación errónea: Mantecosa Hardy.

Decana del Congreso (ver Decana del Comicio)

**DECANA GRIS**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 69; Hedrick, 1921: 367; Vercier, 1948: 120.*

Mencionada en Gerona.

Sinonimia: Doyenné Gris.

**DECANA GUILLARD**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 367; Vercier, 1948: 122, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Doyenné Guillard.

**DECANA DE INVIERNO**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 72; Hedrick, 1921: 159; Soc. Pom. France, 1947: 293; Kessler, 1949: 119; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 303, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Gerona, León y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Doyenné d'Hiver.

Sinonimias dudosas: Abrileña, Tardía de Tolosa.

Denominaciones erróneas: Le Lectier, Mantecosa de Pentecostés.

**DECANA DE JULIO**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 77; Hedrick, 1921: 221; Soc. Pom. France, 1947: 291; Seitzer, 1957: 10, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Guipúzcoa, Santander, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Doñana de Julio, Doyenné de Juillet.

Denominación errónea: Mantecosa Giffard.

**DEVOE**

*Citada:* Brooks y Olmo, 1952: 119. *Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

De importancia relativa en Lérida.

Mencionada en Valencia y en colección de Aula Dei.

**DIRECTOR ALPHAND**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 360; Vercier, 1948: 142.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Duquesa de Orleans.

**DIRECTOR HARDY**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 360; Soc. Pom. France, 1947: 287; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 304; Delbard, 1962: 29, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Barcelona, Lérida, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Epargne.

Doctor Jules Guyot (ver Limonera)

**DONGUINDO**

*Descripción del fruto:* Amat, 1963: 34, y en E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Almería, Badajoz, Baleares, Castellón, Coruña, Granada, Huesca, Las Palmas, León, Logroño, Lugo, Orense, Palencia, Pontevedra,

Santander, Teruel, Toledo, Valencia, Valladolid, Zamora, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Donguindo de Verano.

Sinonimias dudosas: Agostiza, Pardillas, Perameny o Perots.

Denominaciones erróneas: Bergamota de Verano, Manteca.

Donguindo de Turco

Muestra de Logroño identificada como Mantecosa de Hardenpont.

Donguindo de Verano (ver Donguindo)

DOÑA JOAQUINA

*Citada: Natividade, 1943: 21. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Doñana de Julio

Sinonimia de Decana de Julio.

de Dos Cosechas

En colección de Aula Dei, identificada como Bergamota de Verano.

Doyenné (ver Decana)

Duque de Burdeos

Sinonimia de Epine du Mas.

DUQUE DE PISTOLA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Duquesa

Denominación confusa.

Mencionada en Logroño como sinonimia dudosa de Ercolini.

DUQUESA DE ANGULEMA

*Descripción de fruto: Leroy, 1869: 98; Hedrick, 1921: 154; Soc. Pom. France, 1947: 298; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 306, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Alava, Cádiz, Coruña, Gerona, Guipúzcoa, Huesca, León, Logroño, Madrid, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santander, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Angulema.

Denominaciones erróneas: de Agua, Duquesa Panachée, Limón de Fruto Grueso, Mantecosa Clairgeau, Muslo de Dama.

**DUQUESA DE ANGULEMA BARREADA**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 102; Hedrick, 1921: 371; Soc. Pom. France, 1947: 299, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Duquesa Barreada, Duquesa Panachée.

Denominaciones erróneas: Duquesa de Angulema, Duquesa de Angulema Bronceada.

**DUQUESA DE ANGULEMA BRONCEADA**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 371; Soc. Pom. France, 1947: 299; Vercier, 1948: 112.

Sinonimia: Duquesa Bronceada.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Duquesa de Angulema Barreada.

Duquesa Barreada (ver Duquesa de Angulema Barreada)

Duquesa Bronceada (ver Duquesa de Angulema Bronceada)

**DUQUESA DE BURDEOS**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 105; Hedrick, 1921: 371; Soc. Pom. France, 1947: 300; Vercier, 1948: 148.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 836 AD.

**DUQUESA ELENA DE ORLEANS**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 109; Hedrick, 1921: 372.

Denominaciones erróneas en colección de Aula Dei, identificadas como de Cura y Duquesa de Orleans.

**DUQUESA DE ORLEANS**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 426; Hedrick, 1921: 156; Soc. Pom. France, 1947: 542, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Castellón, Logroño y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Mantecosa Blanca.

Denominaciones erróneas: Director Alphand, Duquesa Elena de Orleans, Mantecosa de Amanlis.

Duquesa Panachée o Barreada

Sinonimia de Duquesa de Angulema Barreada.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Duquesa de Angulema.

**DURONDEAU**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 702; Soc. Pom. France, 1947: 256; Minist. Agric. Lond., 1949: 114; Vandendael et al, 1954; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Coruña y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Mantecosa Francesa.

**EMILE DE HEYST**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 131; Soc. Pom. France, 1947: 539; Minist. Agric. Lond., 1949: 114; Vandendael et al, 1954, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**Emperador Alejandro**

Sinonimia de Mantecosa Bosc.

**Enana**

Muestra de Tarragona identificada como Monsallard.

**Encarnada**

Muestra de Logroño identificada como Leonardeta.

**ENDAROCA 348**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Barcelona.

**ENGAÑABOBOS 298**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Barcelona y Lérida.

Denominación errónea: Cua Llarga.

**EPARGNE**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 135; Hedrick, 1921: 177; Soc. Pom. France, 1947: 301; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 336, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Logroño, Palencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: de Agua (Rioja), Carvalhal, Muslo de Dama.

Denominación errónea: Director Hardy.

**EPINE DU MAS**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 412; Hedrick, 1921: 377; Soc. Pom. France, 1947: 302; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 306; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Barcelona, Tarragona, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Bella Epine de Limoges, Duque de Burdeos.

Denominación errónea: Bélgica.

**ERCOLINI**

*Descripción del fruto: Soc. Pom. France, 1947: 282; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 296; Morettini, 1963: 306, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad principal en Badajoz y Valencia.

Mencionada en Alicante, Almería, Avila, Baleares, Barcelona, Cáceres, Cádiz, Castellón, Córdoba, Coruña, Gerona, Granada, Huesca, Jaén, León, Lérída, Logroño, Lugo, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Sevilla, Tarragona, Teruel, Toledo, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Coscia.

Sinonimia dudosa: Duquesa.

Denominación errónea: Coscia Precoz.

**Espadón de Agua**

En colección de Aula Dei, identificada como Alexandrine Douillard.

**Espadón de Invierno**

En colección de Aula Dei, identificada como de Cura.

**Espadona o de Agua**

Sinonimia de Agua de Aranjuez (Madrid).

**Espiño del País**

Denominación recogida en Pontevedra.

**EVA BALTET**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 379; Vercier, 1948: 93.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Bergamota de Verano.

**de la Fama**

Denominación recogida en Castellón.

**FAVORITA DE CLAPP**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 142; Soc. Pom. France, 1947: 278; Kessler, 1949: 79; Vandendael et al 1954; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 307; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad difundida.

Mencionada en Badajoz, Castellón, Gerona, Huesca, Lérída, Lugo, Oviedo, Palencia, Santander y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Clapp's Favourite.

Sinonimias dudosas: Colorada, Mantecosa Colorada, Pechuga de Perdiz, Pera de Julio.

Denominaciones erróneas: André Desportes, Colorada de Julio.

**FERTILIDAD**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 381; Minist. Agric. Lond., 1958: 124, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Fundente Thirriot.

**FICO DE UDINE**

*Descripción del fruto:* Baldini y Scaramuzzi, 1957: 308; y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Pera Higo.

**Fina**

Denominación recogida en Zamora como sinonimia de Cura.

**FINA DE LA VEGA 175 AD**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**FLOR DE INVIERNO**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Lérida y en colección de Aula Dei.

**de Fol**

Denominación recogida en Pontevedra.

**FRANCES PELUQUILLA 306 AD**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**Francesa**

Denominación ambigua.

Muestras de Lérida y Palencia y en colección de Aula Dei, identificadas como Castell, Mantecosa Hardy y Tendral de Valencia, respectivamente.

**FRANCESA 766**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Teruel.

**la FRANCIA**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 440; Vercier, 1948: 121.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 959 AD.

**FUNDENTE DE LOS BOSQUES**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 166; Hedrick, 1921: 163; Soc. Pom. France, 1947: 305; Blaja et al, 1964: 163.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Presidente Roosevelt.

**FUNDENTE THIRRIOT**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 386; Soc. Pom. France, 1947: 308; Vercier, 1948: 62; Kessler, 1949: 92, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Amadeo Thirriot.

Denominación errónea: Fertilidad.

**GADEA 227**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Valencia.

**GAMUSINAS**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Baleares, Barcelona, Castellón, Granada, Lérida, Madrid, Murcia, Santander, Tarragona, Toledo, Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Campesina o Campusina, Camuesa Fina o de Cuello, Tendral de Lérida.

Sinonimias dudosas: Calabacilla Real, Camuesino, de la Nau, Tendral.

Denominaciones erróneas: Camosina, Llusieta y muestra de Lérida descrita como 167.

**del General**

Denominación recogida en Almería.

**GENERAL TOTLEBEN**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 220; Hedrick, 1921: 395; Soc. Pom. France, 1947: 540; Blaja et al, 1964: 286, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**GENTIL BLANCA**

*Descripción del fruto:* Vercier, 1948: 39; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 310; Morettini, 1963: 306, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Gentile (Italia).

Denominaciones erróneas: Coscia Precoz, Coscia Tardía.

Gentile (ver Gentil Blanca)

Gerardina

Denominación recogida en Pontevedra.

GOODALE

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 400; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 311, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Bella Fundente.

GRAND CHAMPION

*Descripción del fruto: Brooks y Olmo, 1952: 119; Delbard, 1962: 31; Riera, 1964: 9.*

De reciente introducción.

Mencionada en Barcelona, Lérida y en colección de Aula Dei.

GRATA

*Descripción del fruto: Pirovano, 1956: 42.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Wilder.

Guacharro

En colección de Aula Dei, identificada como de la Reina.

HIGO DE ALENÇON

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 156; Hedrick, 1921: 382; Soc. Pom. France, 1947: 304; Vercier, 1948: 115, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Mantecosa Six.

HINDEMBOURG

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Presidente de Berry.

Hoja de Roble

Sinonimia de Imperial Hoja de Roble.

HOLANDILLA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Hormigas

Denominación recogida en Pontevedra.

**HORMIGUERA**

Variedad local en Málaga.  
En colección de Aula Dei.

**IMPERIAL 689**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Santander.

**IMPERIAL DE CARNE ROJA**

*Citada: Amat, 1963: 39. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Variedad difundida.  
Mencionada en Alicante, Guipúzcoa, Palencia, Santander, Vizcaya y en colección de Aula Dei.  
Sinonimia: San Germán Imperial.

**IMPERIAL HOJA DE ROBLE**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 287; Hedrick, 1921: 424; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 313, y en E. E. Aula Dei.*  
Mencionada en Gerona, Huesca, Madrid y en colección de Aula Dei.  
Sinonimia: Hoja de Roble.

**Indiana**

En colección de Aula Dei, identificada como Bella de Bruselas.

**de Invierno**

Denominación ambigua.  
Muestras de Badajoz, Logroño y Lugo identificadas como de Cura; muestras de Navarra y Santa Cruz de Tenerife identificadas como de Roma y Bella Angevina respectivamente.

**de INVIERNO 1578**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Logroño.

**ITALA**

*Descripción del fruto: Pirovano, 1956: 40.*  
De reciente introducción.  
Mencionada en Gerona.

**JARDIN**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Variedad local en Barcelona.  
En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Santa Juana.

Sinonimia dudosa: Temprana de Mayo.

JOSEFINA DE MALINES

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 310; Hedrick, 1921: 179; Soc. Pom. France, 1947: 312; Kessler, 1949: 115; Seitzer, 1957: 72, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Mantecosa Bachelier.

de Joyuelo

Denominación recogida en Almería.

Juan Díez (ver de Año)

JUANA DE ARCO

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 429; Soc. Pom. France, 1947: 310; Vandendael et al, 1954; Seitzer, 1957: 68; CTIFL, 1967.

De reciente introducción.

Mencionada en Madrid.

Julien Juliet

Muestra de Barcelona identificada como Tendral de Valencia.

Kaiser

Sinonimia de Mantecosa Bosc.

KAMUSCHURIA

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

KIEFFER

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 180; Vercier, 1948: 122; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 313; Blaja et al, 1964: 213, y en E. E. Aula Dei.

Muestra de Lérida recibida como Coffey.

Lardona o Tocinera

En colección de Aula Dei, identificada como de Cura.

Larga de Agua (ver Agua Alargada)

LAWSON

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 186; Vercier, 1948: 46.

Mencionada en Badajoz.

**LAXTON'S SUPERB**

*Descripción del fruto:* Brooks y Olmo, 1956: 623; *Minist. Agric. Lond.*, 1958: 124, y en *E. E. Aula Dei*.

En colección de Aula Dei.

**LE LECTIER**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 188; *Soc. Pom. France*, 1947: 316; *Kessler*, 1949: 109; *Seitzer*, 1957: 64, y en *E. E. Aula Dei*.

Mencionada en Coruña, Gerona, Santander, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Conde de Lambertye, Decana de Invierno, Mantecosa Six, Tendral de Reus.

Leonarda de Magallón

Sinonimia de Leonardeta.

**LEONARDETA**

*Descripción del fruto:* Riera, 1964: 4 y en *E. E. Aula Dei*.

De importancia relativa en Zaragoza.

Mencionada en Barcelona, Castellón, Huesca, Lérida, Logroño, Murcia, Navarra, Orense, Palencia, Soria, Teruel, Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Colorada o Coloradilla de Alcanadre, Leonarda de Magallón, Magallón, Magallonera, Mosqueruela, Mosqueruela Encarnada.

Sinonimias dudosas: Cristalina, Encarnada, Moscatella, Moscatella de Castellbisbal, Sanjuanera.

Denominaciones erróneas: Mantecosa Williams, de la Reina.

de Libra

Denominación recogida en Coruña.

de LIBRA 460

*Descripción del fruto:* En *E. E. Aula Dei*.

Muestra de Santander.

de Limón

Sinonimia de Limón de Verano.

Limón del Carmen

Sinonimia de Magdalena.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Consejero de la Corte.

Limón de Fruto Grueso

En colección de Aula Dei, identificada como Duquesa de Angulema.

Limón de Fruto Pequeño

En colección de Aula Dei, descrita como Bergamota 187 AD.

LIMON DE INVIERNO

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 481, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Mantecosa Diel, Pasa Colmar.

LIMON DE VERANO

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 52; Hedrick, 1921: 228; Soc. Pom. France, 1947: 289; Blaja et al, 1964: 230, y en E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en León, Lérica, Logroño, Navarra, Orense, Oviedo, Santander, Soria, Zamora, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: de Limón.

LIMONERA

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 173; Soc. Pom. France, 1947: 288; Kessler, 1949: 84; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 305; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Variedad principal en Lérica y de importancia en Badajoz.

Mencionada en Albacete, Alicante, Almería, Avila, Baleares, Barcelona, Cádiz, Castellón, Córdoba, Coruña, Gerona, Granada, Huesca, Jaén, León, Logroño, Lugo, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Oviedo, Pontevedra, Santander, Tarragona, Teruel, Toledo, Valencia, Valladolid, Zamora, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Doctor Jules Guyot.

Denominación errónea: Curato.

LIMONERA PRECOZ

De reciente introducción como mutación de Limonera.

Mencionada en Castellón.

LINCOLN

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 190, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Lisabona

Denominación confusa. Sinonimia dudosa de Agua de Aranjuez.

En colección de Aula Dei, descrita como 536 AD.

Lombardía

Sinonimia de Cura.

Lombardía de Rioja

Sinonimia de Cura.

Louise-Bonne d'Avranches (ver Buena Luisa de Avranches)

Louriñal

Denominación recogida en Pontevedra.

Luis Const

En colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Hardy.

#### LLUSIETA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Barcelona.

Mencionada en Baleares, Castellón, Lérida y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: San Pere o de Pinyo.

Denominaciones erróneas: Gamusinas y muestra de Lérida descrita como 167.

#### MADAME BALLEET

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 456; Delbard, 1947: 100; Soc. Pom. France, 1947: 320, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Baltet Pere, Mantecosa de Amanlis.

#### MADAME BONNEFOND

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 456; Soc. Pom. France, 1947: 321; Verrier, 1948: 116.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Madame du Puis.

#### MADAME DU PUIS

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 459; Soc. Pom. France, 1947: 323, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Huesca y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Madame Bonnefond.

#### MADAME TREYVE

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 383; Hedrick, 1921: 459; Soc. Pom. France, 1947: 324; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 337.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, concordante con 367 AD.

#### MADERNASSA

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 337; Amat, 1963: 39; Morettini, 1963: 311, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

**Magallón**

Sinonimia de Leonardeta.

Denominaciones erróneas: Muestra de Lérida y en colección de Aula Dei identificadas como Tendral de Reus y Malacara respectivamente.

**Magallonera**

Denominación recogida en Teruel.

En colección de Aula Dei, identificada como Leonardeta.

**Magarola**

Sinonimia de Verd Dotç.

**MAGDALENA**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 563; Hedrick, 1921: 195; Soc. Pom. France, 1947: 277; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 294; Blaja et al 1964: 85, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Baleares, Logroño, Pontevedra, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Citron des Carmes, Limón del Carmen, Magdalena de Verano.

Sinonimias dudosas: Agua Temprana, Sanjuanera.

Denominación errónea: San Antonio.

**Magdalena de Verano (ver Magdalena)****MALACARA**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Mencionada en Huesca, Pontevedra, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Cristalina, Magallón.

**MALACARA DE VERANO 360**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Lérida.

**Mallorquina**

Denominación recogida en Sevilla.

**de Manteca**

Denominación ambigua.

Muestras de Las Palmas y Logroño identificadas como Donguindo y Monsallard respectivamente.

**de MANTECA 449**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Coruña.

**Mantecosa**

Denominación ambigua. Sinonimia frecuente de Monsallard y a veces de Colorada de Julio.

Mencionada en Alicante, Almería, Logroño, Navarra y Pontevedra.

Muestras de Badajoz, Castellón, Tarragona, Valencia y en colección de Aula Dei, identificadas como Monsallard; muestras de Lérida identificadas como Colorada de Julio.

**Mantecosa des Abres**

En colección de Aula Dei, descrita como 367 AD.

**Mantecosa de Agosto**

En colección de Aula Dei, identificada como Agua de Aranjuez.

**MANTECOSA DE ALENÇON**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 243.

Sinonimia: Beurré d'Alençon.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como San Germán de Invierno.

**MANTECOSA DE AMANLIS**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 294; Hedrick, 1921: 283; Soc. Pom. France, 1947: 241; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 285, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Guipúzcoa, Pontevedra, Santander, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Anita (Vizcaya), Beurré d'Amanlis.

Denominaciones erróneas: Duquesa de Orleans, Madame Ballet.

**Mantecosa de Anjou (ver Anjou)****Mantecosa de Apremont**

Sinonimia de Mantecosa Bosc.

**Mantecosa de Aragón (ver Mantecosa del Llobregat 490)****Mantecosa de Aremberg**

Sinonimia de Mantecosa de Hardenpont.

**MANTECOSA DE LA ASUNCION**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 303; Hedrick, 1921: 284; Soc. Pom. France, 1947: 285; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 333, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Alava, Coruña, Guipúzcoa, Huesca, Orense, Palencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré de l'Assomption.

**MANTECOSA BACHELIER**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 310; Hedrick, 1921: 285; Delbard, 1947: 92; Soc. Pom. France, 1947: 236, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré Bachelier.

Denominaciones erróneas: Campmaña, Josefina de Malines.

**MANTECOSA BEDFORD**

*Citada:* Crane y Lawrence, 1952: 207. *Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré Bedford.

**Mantecosa Blanca**

En colección de Aula Dei, identificada como Duquesa de Orleans.

**MANTECOSA BLANCA 354 AD**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Bella Guerandaise.

**Mantecosa Blanca de Toscana**

En colección de Aula Dei, identificada como Agua de Aranjuez.

**MANTECOSA BOSCH**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 130; Kessler, 1949: 95; Vandendael et al, 1954; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 312; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei. Mencionada en Barcelona, Coruña, Lérida y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurré Bosch, Emperador Alejandro, Kaiser, Mantecosa de Apremont.

**Mantecosa Bradeller**

En colección de Aula Dei, identificada como Buena Luisa de Avranches.

**MANTECOSA CAPIAUMONT**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 330; Hedrick, 1921: 289; Soc. Pom. France, 1947: 238; Vercier, 1948: 56, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Pontevedra y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré Capiaumont.

**MANTECOSA CLAIRGEAU**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 335; Soc. Pom. France, 1947: 239; Kessler, 1949: 93; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 284; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Coruña, Gerona, Guipúzcoa, Lérida, Lugo, Pontevedra, Tarra-  
gona, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurré Clairgeau, Clairgeau.

Sinonimias dudosas: Clerenson, Mantecosa Clerenson.

Denominación errónea: Duquesa de Angulema.

Mantecosa Clerenson

En colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa Clairgeau.

Mantecosa Colorada

En colección de Aula Dei, identificada como Favorita de Clapp.

#### MANTECOSA DIEL

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 349; Hedrick, 1921: 133; Delbard, 1947: 92;  
Kessler, 1949: 105; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 287, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Gerona y Oviedo.

Sinonimia: Beurré Diel.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Limón  
de Invierno.

Mantecosa Dorada

Denominación ambigua; ver Mantecosa Dorada de Bilbao y Mantecosa de  
Oro.

Mantecosa Dorada de Bilbao

Sinonimia de Sidería de Verano.

Mantecosa Fina

Muestra de Logroño identificada como Mantecosa Giffard.

#### MANTECOSA FOUQUERAY

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 295; Vercier, 1948: 65.

Sinonimia: Beurré Fouqueray.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 960 AD.

Mantecosa Francesa

Muestra de Coruña identificada como Durondeau.

#### MANTECOSA GIFFARD

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 369; Soc. Pom. France, 1947: 257; Kessler,  
1949: 77; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 288, y en E. E. Aula Dei.

De importancia relativa en Lérida.

Mencionada en Barcelona, Coruña, Guipúzcoa, Huesca, Logroño, Pontevedra,

Salamanca, Santander, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurré Giffard, Canella.

Sinonimias dudosas: Alejandrina, Canela de San Juan, Mantecosa Fina, Praviana.

Denominaciones erróneas: Decana de Julio, Mantecosa Hardy, Muslo de Dama.

#### MANTECOSA GRIS

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 371; Hedrick, 1921: 296; Soc. Pom. France, 1947: 258; Blaja et al, 1964: 171.

Sinonimia: Beurré Gris.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Bergamota Esperen.

Mantecosa Gris de Luçon

Sinonimia de Mantecosa de Luçon.

#### MANTECOSA DE HARDENPONT

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 301; Hedrick, 1921: 172; Kessler, 1949: 103; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 286, y en E. E. Aula Dei.

Varietal difundida.

Mencionada en Avila, Barcelona, Coruña, Gerona, Huesca, León, Lérída, Logroño, Orense, Zamora y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurré d'Hardenpont, Mantecosa de Aremberg.

Sinonimias dudosas: Donguindo de Turco, Navidad o Siete Coteruelos.

#### MANTECOSA HARDY

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 379; Kessler, 1949: 87; Vandendael et al, 1954; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 289; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Varietal difundida.

Mencionada en Barcelona, Burgos, Cáceres, Coruña, Gerona, Lérída, Logroño, Madrid, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santander, Tarragona, Toledo y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré Hardy.

Sinonimias dudosas: Francesa, Mantecosa de Oro, Tartalesiana.

Denominaciones erróneas: Blanchet Claude, Catillac, Decana del Comicio, Luis Const, Mantecosa Giffard, Roma.

#### MANTECOSA DE INGLATERRA

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 297; Hedrick, 1921: 284; Soc. Pom. France, 1947: 242; Vercier, 1948: 60.

Sinonimia: Beurré d'Angleterre.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 499 AD.

**MANTECOSA LEBRUN**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 503; Hedrick, 1921: 443; Soc. Pom. France, 1947: 315; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 290, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Coruña y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Beurré Lebrun.

**MANTECOSA DE LUÇON**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 374; Hedrick, 1921: 300; Soc. Pom. France, 1947: 245; Vercier, 1948: 148, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Lérida y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Beurré de Luçon, Mantecosa Gris de Luçon.

Denominación errónea: Virginia Baltet.

**MANTECOSA DEL LLOBREGAT 490**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Barcelona recibida como Mantecosa del Llobregat o Mantecosa de Aragón.

**MANTECOSA DE MORTILLET**

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 301.

Sinonimia: Beurré de Mortillet.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Abate Fetel.

**Mantecosa Negra**

Denominación ambigua recogida en Coruña como sinonimia dudosa de Condesa de París y Max Red Bartlett.

**Mantecosa de Oro**

Denominación ambigua. Sinonimia de Sidería de Verano.

Denominaciones erróneas en Coruña: Consejero de la Corte, Mantecosa Hardy, Williams.

**MANTECOSA DE ORO 675**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Oviedo.

**Mantecosa Parda**

Denominación recogida en Pontevedra.

**MANTECOSA DE PENTECOSTES**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 415; Vercier, 1948: 126.

Sinonimia: Beurré de Pentecôte.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Decana de Invierno.

Mantecosa de Plata  
Denominación ambigua.  
Mencionada en Pontevedra.

#### MANTECOSA DE PLATA 362 AD

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
En colección de Aula Dei.

#### MANTECOSA DE PLATA 687

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.  
Muestra de Santander.

#### MANTECOSA PRECOZ MORETTINI

*Descripción del fruto:* Pirovano, 1956: 10; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 291; Morettini, 1963: 306, y en E. E. Aula Dei.

De importancia relativa en Badajoz.

Mencionada en Baleares, Barcelona, Cádiz, Castellón, Coruña, Gerona, Huesca, Jaén, Lérida, Málaga, Murcia, Navarra, Tarragona, Valencia, y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Butirra Precoce Morettini, Precoz Morettini.

#### MANTECOSA ROSADA MORETTINI

*Descripción del fruto:* Morettini, 1963: 307.

De reciente introducción.

Sinonimia: Butirra Rosata Morettini.

#### MANTECOSA SIX

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 429; Hedrick, 1921: 306; Soc. Pom. France, 1947: 261; Vercier, 1948: 97.

Sinonimia: Beurré Six.

Denominaciones erróneas en colección de Aula Dei, identificadas como Higo de Alençon y Le Lectier.

#### MANTECOSA STERCKMANS

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 89; Hedrick, 1921: 306; Soc. Pom. France, 1947: 537; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 293, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Lérida.

Sinonimia: Beurré Sterckmans.

#### MANTECOSA SUPERFINA

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 432; Hedrick, 1921: 137; Delbard, 1947: 94; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 292; Blaja et al, 1964: 122, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Guipúzcoa, Vizcaya y en colección de Aula Dei.  
Sinonimia: Beurré Superfin.

Mantecosa Temprana

Muestra de Valencia identificada como Colorada de Julio.

Mantecosa de Valencia

Sinonimia de Monsallard.

Mantecosa Williams

Sinonimia de Williams.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Leonardeta.

#### MARGARITA MARILLAT

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 463; Delbard, 1947: 90; Soc. Pom. France, 1947: 325; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 318, y en E. E. Aula Dei.

Variedad difundida.

Mencionada en Alava, Coruña, Gerona, Guipúzcoa, Huesca, Lérida, Logroño, Madrid, Pontevedra, Santander y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: de Cuchillo, Triunfo de Viena.

Marquet

En colección de Aula Dei, identificada como Williams.

#### MARQUEZINHA

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Pasa Colmar Dorada, Williams de Invierno.

#### MARTIN SEC

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 408; Hedrick, 1921: 466; Soc. Pom. France, 1947: 329; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 338, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

#### MASCAROLA 1482

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Lérida.

Matracas

Denominación recogida en Santa Cruz de Tenerife.

De Matute

Muestras de Burgos y Logroño identificadas como Buena Luisa de Avranches.

**MAX RED BARTLETT**

*Descripción del fruto: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 338; Morettini, 1963: 308; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia relativa en Lérida.

Mencionada en Alicante, Almería, Badajoz, Castellón, Córdoba, Coruña, Gerona, Granada, Huesca, Jaén, León, Logroño, Lugo, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Tarragona, Teruel, Toledo, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Williams Roja.

Sinonimia dudosa: Mantecosa Negra (Coruña).

**MEMBRILLA**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Huelva.

Mencionada en Jaén y en colección de Aula Dei.

**Mena Peixoto**

Denominación recogida en Pontevedra.

**Monchallard (ver Monsallard)****MONSALLARD**

*Descripción del fruto: Leroy 1869: 429; Hedrick, 1921: 474; Soc. Pom. France, 1947: 332; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 319, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia relativa como polinizadora de Ercolini.

Mencionada en Alicante, Almería, Badajoz, Huesca, Logroño, Navarra, Tarragona, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Bella Epine Fundente, Mantecosa, Mantecosa de Valencia, Monchallard.

Sinonimias dudosas: de Manteca, Muslo de Dama.

Denominaciones erróneas: Angulema, Azúcar Verde, Charles Ernest, Enana.

**Monstruosa**

Denominación recogida en Pontevedra.

**Monterrey**

En colección de Aula Dei, identificada como Colmar de Aremberg.

**Montluçon (ver Sucrée de Montluçon)****MORENA 720**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Palencia.

**MOSCATEL 123**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Cádiz.

**Moscatella**

Denominación ambigua. Varios tipos en colección de Aula Dei.  
Muestra de Barcelona identificada como Leonardeta.

**MOSCATELLA 1110 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

**MOSCATELLA 1360 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei como Moscatella de Castellbisbal.

**Moscatella de Castellbisbal**

Muestra de Barcelona y en colección de Aula Dei, identificadas como Leonardeta y como Moscatella 1360 AD.

**MOSCONERA 1660**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Zaragoza.

**Mosqueruela**

Sinonimia de Leonardeta.

**MOSQUERUELA BLANCA 207 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

**Mosqueruela Encarnada**

Sinonimia de Leonardeta.

**MOSTILLERA 682**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Teruel.

**Murciana**

Denominación recogida en Albacete.

**Muslo de Dama**

Denominación confusa, empleada frecuentemente como sinonimia de Cura, Epargne y Monsallard.

Mencionada en Coruña, Orense, Pontevedra y Valladolid.

Muestras de Burgos, León, Lérida, Logroño, Zamora y Zaragoza identificadas como de Cura; muestras de Logroño, Palencia y en colección de Aula Dei identificadas como Epargne; muestras de Huesca, Logroño, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei identificadas como Monsallard.

Denominaciones erróneas: Muestras de Logroño y Palencia identificadas como Mantecosa Giffard y Duquesa de Angulema respectivamente.

**Napoleón**

Denominación recogida en Pontevedra y Santander.

**de la Nau**

Muestra de Baleares identificada como Gamusinas.

**Navidad**

Muestra de León identificada como Mantecosa de Hardenpont.

**OLIVIER DE SERRES**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 477; Soc. Pom. France, 1947: 337; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 320; Seitzer, 1957: 84, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

**ORO 183**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Logroño.

**Packham's Triumph (ver Triunfo de Packham)****de Palo**

Denominación recogida en Málaga.

**de PALO 961**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Las Palmas.

**PARDA 967**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestras de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Sinonimia dudosa: Peninsular.

**Pardillas**

Muestra de Badajoz identificada como Donguindo.

**Pardos de Navidad**

Denominación recogida en Pontevedra.

**PASA COLMAR**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 499; Hedrick, 1921: 205; Soc. Pom. France, 1947: 338; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 276; Blaja et al, 1964: 261.*

Denominaciones erróneas en colección de Aula Dei, una identificada como Limón de Invierno, otra descrita como 627 AD.

**Pasa Colmar Dorada**

En colección de Aula Dei, identificada como Marquezinha.

**PASA CRASANA**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 505; Kessler, 1949: 113; Vandendael et al, 1954; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 320; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

Algunas nuevas plantaciones en Lérida.

Mencionada en Barcelona, Coruña, Gerona, León, Oviedo, Pontevedra, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Tarragona, Toledo, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 196 AD.

**Passe Crassane (ver Pasa Crasana)****PATAMULO 1029**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de León.

**PAU TORRENTA**

*Descripción del fruto: Riera, 1964: 4, y en E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Barcelona.

Sinonimia: Cua Llarga.

**Pechuga de Perdiz**

Denominación confusa.

Muestras de Palencia identificadas como Favorita de Clapp y Cermeño de Oro 494.

**Peninsular**

Denominación ambigua recogida en Canarias.

Muestra de Las Palmas concordante con Parda 967.

PENINSULAR 1170

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Las Palmas.

Peñasca

Muestra de Barcelona identificada como de la Reina.

Pera de Dulce

Denominación recogida en Córdoba.

Pera Higo

En colección de Aula Dei, identificada como Fico de Udini.

Pera de Julio

Muestra de Lérida identificada como Favorita de Clapp.

Pera Plana

En colección de Aula Dei, identificada como Bella de Bruselas.

Perahigo de San Juan

Muestra de Avila identificada como Bergamota de Verano.

PERAMAN 245

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Zaragoza.

Perameny o Perots

Muestra de Baleares identificada como Donguindo.

Peretas

Denominación recogida en Murcia y Valencia para frutos de tipo Abugo.

PERETE DE MUEL 1010 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

Perillos

Denominación recogida en Palencia que ampara variedades de fruto pequeño, entre ellas Castell.

**PEROLA**

*Citada: Natividade, 1943: 21. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

Perots (ver Perameny)

**PERUCO SANTIAGUENO 493**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Palencia.

**PERUJO 160**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestras de Coruña y Santander.  
Sinonimia dudosa: San Juan.

de Piedra

Denominación recogida en Pontevedra.

**PIEL FUERTE 938**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Tarragona.

**PIERRE CORNEILLE**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 499; Vercier, 1948: 106; Delbard, 1962: 31; CTIFL, 1967.*  
De reciente introducción.

de Pinyo (ver San Pere)

Piña de América

Denominación recogida en Pontevedra.  
En colección de Aula Dei, identificada como André Desportes.

**PLATA 1112**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Córdoba.

**PORPORATA**

*Descripción del fruto: Pirovano, 1956: 16.*  
De reciente introducción.  
Mencionada en Gerona.

**Praviana**

Muestra de Zaragoza y en colección de Aula Dei, identificadas como Mantecosa Giffard.

**PRAVIANA 330**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Valencia.

**Precoz de Junio**

Muestra de Castellón identificada como Colorada de Julio.

**PRECOZ DE CASSANO**

*Citada: Baldini y Scaramuzzi, 1957: 298. Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

**Precoz de Lérida**

Denominación recogida en Lérida.

**Precoz Morettini (ver Mantecosa Precoz Morettini)****Precoz de San Juan**

En colección de Aula Dei, identificada como Colorada de Julio.

**PRECOZ DE TREVOUX**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 507; Soc. Pom. France, 1947: 341; Kessler, 1949: 81; Vandendael et al, 1954; CTIFL, 1967.*  
Mencionada en Barcelona y en colección de Aula Dei.

**Presidente de Berry**

En colección de Aula Dei, identificada como Hindembourg.

**PRESIDENTE DROUARD**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 210; Soc. Pom. France, 1947: 342; Seitzer, 1957: 66; Blaja et al, 1964: 282, y en E. E. Aula Dei.*  
Mencionada en Gerona, Huesca, Lérida, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

**PRESIDENTE ROOSEVELT**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 213; Vercier, 1948: 61; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 340, y en E. E. Aula Dei.*  
Mencionada en Pontevedra, Vizcaya y en colección de Aula Dei.  
Sinonimia: Roosevelt.  
Denominación errónea: Fundente de los Bosques.

**RABO CORTO 921**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestras de Cádiz.

de Ragol (ver Ragueña)

**RAGUEÑA**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Variedad local en Almería.  
Sinonimia: de Ragol.

**REAL 167 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

Real de Invierno  
Sinonimia de Roma.

Recuerdo de Valmy  
Denominación en colección de Aula Dei.

de la REINA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Variedad difundida.  
Mencionada en Baleares, Barcelona, Huesca, Lérida, Logroño, Murcia, Valencia, Zaragoza y en colección de Aula Dei.  
Sinonimias dudosas: Bellísima, Campanilla, Guacharro, Peñasca, Sanroquero, Torongina.  
Denominaciones erróneas: Buen Cristiano, Castell, Leonardeta.

**REINA (HUELVA)**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Variedad local en Huelva.

**RENATO VANCEL**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

**REY CARLOS DE WURTEMBERG**

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 438; Vercier, 1948: 108; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 322, y en E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.

**ROCHA**

*Descripción del fruto:* Da Matta, 1928: 8, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**ROJA (LAS PALMAS)**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Variedad local en Las Palmas.

**ROMA**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 605; Hedrick, 1921: 532; Soc. Pom. France, 1947: 347; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 326, y en E. E. Aula Dei.

De importancia relativa en Zaragoza.

Mencionada en Albacete, Alicante, Almería, Avila, Burgos, Ciudad Real, Córdoba, Coruña, Cuenca, Gerona, Granada, Guadalajara, Huesca, Jaén, León, Lérida, Logroño, Lugo, Madrid, Navarra, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santa Cruz de Tenerife, Soria, Teruel, Toledo, Valencia, Valladolid, Zamora y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Real de Invierno, Royale d'Hiver, Spina Carpi.

Sinonimias dudosas: de Invierno, Romana, de Sapo.

Denominaciones erróneas: Mantecosa Hardy, Ucciardona.

**Romana**

Muestra de Palencia identificada como Roma.

**Roosevelt (ver Presidente Roosevelt)****de la ROSA 242**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Almería.

**Royale d'Hiver (ver Roma)****Sabor a Hormigas**

En colección de Aula Dei, identificada como Williams.

**San Antonio**

Denominación ambigua.

Mencionada en Orense y Zaragoza.

Muestra de Logroño identificada como Magdalena.

**SAN ANTONIO 407 AD**

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

**SAN ANTONIO 1459 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimias dudosas: Añera de San Juan, Blanqueta.

**San Benito**

Denominación recogida en Pontevedra.

**San Germán Imperial**

Sinonimia de Imperial de Carne Roja.

**SAN GERMAN DE INVIERNO**

*Descripción del fruto: Leroy, 1869:619; Hedrick, 1921:535; Soc. Pom. France, 1947: 541; Blaja et al, 1964: 274, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Mantecosa de Alençon.

**San Jaime**

Denominación recogida en Logroño.

**San Juan**

Denominación ambigua que ampara variedades tempranas, tales como Castell y Cristalina de Verano.

Mencionada en Baleares, Jaén, Logroño, Pontevedra y en colección de Aula Dei.

Muestra de Santander concordante con Perujo 160.

de San Lucas (ver Sanlúcar)

**San Martín**

Muestra de Baleares identificada como Campmaña..

**San Pere o de Pinyo**

Muestra de Baleares identificada como Llusieta.

**San Roque del País**

Denominación recogida en Pontevedra.

**SANJUANENO 1111**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Córdoba.

---

**Sanjuanera**

Denominación ambigua que ampara variedades tempranas, tales como Castell, Lonardeta, Magdalena.

Mencionada en Almería, Málaga, Navarra, Santa Cruz de Tenerife, Valencia y en colección de Aula Dei.

**SANLUCAR**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Huelva.

Mencionada en Málaga y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Carmelita, de San Lucas, Sanluqueña.

Sanluqueña (ver Sanlúcar)

**Sanroquero**

En colección de Aula Dei, identificada como de la Reina.

**SANTA CLAUDIA 693 AD**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

**Santa Juana**

Sinonimia de Jardín.

**SANTA MARIA**

*Descripción del fruto: Pirovano, 1956:8; Baldini y Scaramuzzi, 1957:324; Morettini, 1963: 308, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia relativa en Badajoz.

Mencionada en Cádiz, Castellón, Huesca, Jaén, Lérida, Valencia y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Santa María Morettini.

Santa María Morettini (ver Santa María)

**SANTIAGO**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Coruña, Santander y en colección de Aula Dei.

**SANTIAGUINES TEMPRANOS 391**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Palencia.

**de Sapo**

Denominación recogida en Navarra como sinonimia dudosa de Roma.

**SIDERIA DE VERANO**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1867: 351; Hedrick, 1921: 399, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Alava, Logroño, Pontevedra, Santander, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Mantecosa Dorada de Bilbao, Mantecosa de Oro.

Siete en Boca (ver Abugos)

Siete Coteruelos

Muestra de León identificada como Mantecosa de Hardenpont.

de SIGÜENZA 1590

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Logroño.

**SOLDADO LABORIOSO**

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 668; Hedrick, 1921: 548; Soc. Pom. France, 1947: 353; Seitzer, 1957: 46, y en E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Soldado Labrador.

Denominaciones erróneas: Arlechant Cherraut, Williams.

Soldado Labrador (ver Soldado Laborioso)

Spadona

Sinonimia de Agua de Aranjuez.

Spadona Estiva

Sinonimia de Agua de Aranjuez.

Spadoncina

Sinonimia de Agua de Verano

Spina Carpi

Sinonimia de Roma

Denominación errónea en colección de Aula Dei, descrita como 1985 AD.

Starking Delicious (ver Cook)

**STARKRIMSON**

*Descripción del fruto:* Brooks y Olmo, 1956: 623; Delbard, 1962: 29; Riera, 1964: 14.

De reciente introducción.

Mencionada en Oviedo y en colección de Aula Dei.

SUCREE DE MONTLUÇON

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 681; Hedrick, 1921: 555; Soc. Pom. France, 1947: 355; Blaja et al, 1964: 196, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Madrid y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Montluçon.

de TARATIEL 1771 AD

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

TARDA

*Descripción del fruto:* Pirovano, 1956: 76.

De reciente introducción.

Mencionada en Gerona.

Tardía de Tolosa

En colección de Aula Dei, identificada como Decana de Invierno.

Tartalesiana

Muestras de Burgos identificadas como Buena Luisa de Avranches y Mantecosa Hardy.

Temprana

Muestras de Valencia identificadas como Campmaña.

TEMPRANA DE ANGERS 688 AD

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

En colección de Aula Dei.

Temprana de Lérida

Denominación recogida en Lérida.

Temprana de Mayo

En colección de Aula Dei, identificada como Jardín.

Tendral

Denominación ambigua.

Muestras de Madrid y en colección de Aula Dei, identificadas como Tendral de Valencia; muestra de Lérida identificada como Gamusinas.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como André Desportes.

Tendral de Borjas

Denominación en colección de Aula Dei.

**Tendral de Lérida**

Sinonimia de Gamusinas (Lérida).

**TENDRAL DE REUS**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Tarragona.

Mencionada en Gerona, Lérida y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Cristalina.

Denominaciones erróneas: Le Lectier, Magallón, Tendral de Valencia.

**Tendral de Segorbe o Segorbino**

Sinonimia de Tendral de Valencia.

**TENDRAL DE VALENCIA**

*Descripción del fruto: Amat, 1963: 68; Riera, 1964: 5, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia relativa en Valencia.

Mencionada en Albacete, Alicante, Badajoz, Barcelona, Castellón, Córdoba, León, Lérida, Logroño, Madrid, Orense, Oviedo, Pontevedra, Teruel, Toledo, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Tendral de Segorbe o Segorbino.

Sinonimias dudosas: Cuello de Paloma, Francesa, Julien Juliet, Tendral.

Denominación errónea: Tendral de Reus.

**Ternal**

Sinonimia de Ternal de Invierno.

Denominación errónea: Muestra de Zaragoza descrita como 573.

**Ternal de Aragón**

Sinonimia de Ternal de Invierno.

**TERNAL DE INVIERNO**

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Badajoz, Huesca, Orense, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Ternal, Ternal de Aragón, Ternal del País.

Denominación errónea: Angulema.

**Ternal del País**

Sinonimia de Ternal de Invierno.

**Teta de Vaca**

Muestra de Avila identificada como de Cura.

---

Tocinera (ver Lardona o Tocinera)

Torongina

Muestra de Lérida identificada como de la Reina.

#### TRIUNFO DE JODOIGNE

*Descripción del fruto:* Leroy, 1869: 706; Hedrick, 1921: 565; Soc. Pom. France, 1947: 356; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 327, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Santander, Vizcaya y en colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Bella de Choacy.

#### TRIUNFO DE PACKHAM

*Descripción del fruto:* Soc. Pom. France, 1948: 81; Vercier, 1948: 64; Minist. Agric. Lond., 1958: 125; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en Lérida y en colección de Aula Dei.

Sinonimia: Packham's Triumph.

#### TRIUNFO DE VIENA

*Descripción del fruto:* Hedrick, 1921: 566; Soc. Pom. France, 1947: 358; Kessler, 1949: 89; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 328, y en E. E. Aula Dei.

Mencionada en León, Pontevedra, Santander y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Agua de Invierno.

Denominación errónea: Margarita Marillat.

Tuerlinke

Denominación en colección de Aula Dei.

#### UCCIARDONA

*Descripción del fruto:* Baldini y Scaramuzzi, 1957: 329.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Roma.

Urraca

Denominación ambigua recogida en Galicia. Varios tipos descritos.

#### URRACA 531

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Coruña.

#### URRACA BLANCA 532

*Descripción del fruto:* En E. E. Aula Dei.

Muestra de Coruña.

Urraca Francesa

Denominación recogida en Pontevedra.

URRACA DE GALICIA 363 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Urraca de Invierno

Denominación recogida en Pontevedra.

Urraca de Verano

Denominación recogida en Pontevedra.

VALENTINE 1510

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Valencia.

Vellvis

Denominación recogida en Lérida.

VERD DOLÇ

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Sinonimia: Magarola.

VERDE MOTA 354

En colección de Aula Dei.

Muestra de Almería.

Verdilarga

Denominación recogida en Pontevedra.

Muestra de Coruña identificada como de Cura.

de VILLABONA 1662

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zaragoza.

VILLAVICIOSA

De reciente introducción como mutación de Favorita de Clapp.

Mencionada en Oviedo.

VINOSA

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Variedad local en Huelva.

## Viñals

Denominación recogida en Lérida y en colección de Aula Dei.

## VIRGINIA BALTET

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 573; Soc. Pom. France, 1947: 359; Vercier, 1948: 110.*

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Mantecosa de Luçon.

## WILDER

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 230; Vercier, 1948: 44; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 342; Morettini, 1963: 304, y en E. E. Aula Dei.*

Mencionada en Barcelona, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimia dudosa: Winder.

Denominación errónea: Grata.

## Wilsor

En colección de Aula Dei, identificada como Croix Mare.

## WILLIAMS

*Descripción del fruto: Leroy, 1869: 758; Hedrick, 1921: 124; Kessler, 1949: 83; Vandendael et al, 1954; Baldini y Scaramuzzi, 1957: 330; CTIFL, 1967, y en E. E. Aula Dei.*

De importancia relativa en Badajoz y Lérida.

Mencionada en Alava, Albacete, Barcelona, Cáceres, Coruña, Gerona, Huesca, Jaén, León, Logroño, Madrid, Murcia, Navarra, Pontevedra, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Tarragona, Teruel, Toledo, Valencia, Vizcaya, Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Sinonimias: Bartlett, Buen Cristiano, Mantecosa Williams.

Sinonimia dudosa: Sabor a Hormigas.

Denominaciones erróneas: Leonardeta, Mantecosa de Oro, Marquet, Soldado Laborioso.

## WILLIAMS DUQUESA

*Descripción del fruto: Hedrick, 1921: 207; Soc. Pom. France, 1948: 93; Vercier, 1948: 61; Seitzer, 1957: 40, y en E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

## Williams de Invierno

Sinonimia de Buen Cristiano de Invierno.

Denominación errónea en colección de Aula Dei, identificada como Marquezinha.

**WILLIAMS PRECOZ MORETTINI**

*Descripción del fruto: Morettini, 1963: 306.*

De reciente introducción.

Mencionada en Badajoz, Castellón, Huesca, Jaén, Lérida y Valencia.

Williams Roja

Sinonimia de Max Red Bartlett.

Winder

Muestra de Zaragoza y en colección de Aula Dei, identificadas como Wilder.

167

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Lérida.

Denominaciones erróneas: Gamusinas, Llusieta.

177

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Badajoz recibida como Bergamota.

196 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Pasa Crasana.

367 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Logroño y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Azúcar Verde, Bella des Abres, Madame Treyve, Mantecosa des Abres.

374

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Lugo.

451

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Palencia.

454

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Granada.

499 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Mantecosa de Inglaterra.

507

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Palencia.

536 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zaragoza y en colección de Aula Dei.

Denominaciones erróneas: Blanquilla, Lisabona.

546

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Lérida.

573

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Zaragoza recibida como Ternal.

627 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Pasa Colmar.

694

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Teruel recibida como Azúcar Verde.

717 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Condesa de París.

776

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

Muestra de Guadalajara.

836 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*

En colección de Aula Dei.

Denominación errónea: Duquesa de Burdeos.

895

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Lérida.

923

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Lérida.

940

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Tarragona recibida como Bergamota.

959 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.  
Denominación errónea: la Francia.

960 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.  
Denominación errónea: Mantecosa Fouqueray.

1003 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.  
Denominación errónea: Agua de Julio.

1157

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Lérida.

1573

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Logroño recibida como Azúcar Verde.

1874

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Cádiz.

1875

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
Muestra de Cádiz.

1985 AD

*Descripción del fruto: En E. E. Aula Dei.*  
En colección de Aula Dei.  
Denominación errónea: Spina Carpi.

---

## REFERENCIAS

- AMAT, J.  
1963 Cultivo del peral. *Selecta Enciclopedia Práctica*, núms. 193, 194, 195. *Editorial Síntesis, Barcelona*, 317 pp.
- BALDINI, E., SCARAMUZZI, F.  
1957 Contributo allo studio delle principali cultivar di Pero. La coltura del Pero in Italia. *N. S. Riv. Ortoflorofrut. ital.*, **41**: 255-473.
- BLAJA, D., BOBEANU, S. *et al*  
1964 Pomologia Republicii Populare Romine. III. Parul, Gutuiul, Mosmonul, Scorussul. *Editura Academiei Republicii Populare Romine*, 775 pp.
- BROOKS, R. M., OLMO, H. P.  
1952 Register of new fruit and nut varieties, 1920-1950. *University of California Press*, 206 pp.  
1955 Register of new fruit and nut varieties. List 10. *Proc. Am. Soc. hort. Sci.*, **66**: 445-53.  
1956 Register of new fruit and nut varieties. List 11. *Proc. Am. Soc. hort. Sci.*, **68**: 611-28.
- CONRADI LIZAU, C.  
1969 El cultivo del peral. Patrones y Variedades. *I Jornadas Frutícolas de Extremadura*, 77-98.
- CRANE, M. B., LAWRENCE, W. J. C.  
1952 The genetics of garden plants. (Fourth edition). *Macmillan & Co. Ltd., London*, 301 pp.
- CTIFL  
1967 Fiches varietales fruits. Poires. *Edit. CTIFL, Paris*.  
1969 Fiches varietales fruits. Poires. *Edit. CTIFL, Paris*.
- DELBARD, G.  
1947 Les beaux fruits de France. *Editions G. Delbard, Paris*, 166 pp.  
1962 Quelques variétés nouvelles de Pommes et de Poires dines d'intérêt. *Arboric. fruit.*, **100**: 24-31.
- GUTIÉRREZ RUBIO, C.  
1969 Situación actual de la Fruticultura en Extremadura. *I Jornadas Frutícolas de Extremadura*, 21-34.
- HEDRICK, U. P.  
1921 The pears of New York, *State of New York, Department of Agriculture*, 29 Annual Report, Vol. 2, Part. II, 636 pp.
- HERRERO, J.  
1964 Cartografía de frutales de hueso y pepita. Ejemplar mecanografiado. *Estación Experimental de Aula Dei*.  
1969 Características agronómicas y económicas de la producción frutal en Aragón. *Congreso Pomológico, 99 Sesión, Valencia, 1968*, 337-45.
- KESSLER, H.  
1949 Pomologie illustrée. Pommes et Poires. *Fruit Union Suisse Zoug*, 120 pp.
- LEROY, A.  
1867 Dictionnaire de Pomologie. Tome I. Poires, A-C, *Paris*, 615 pp.  
1869 Dictionnaire de Pomologie. Tome II. Poires, DZ, *Paris*, 766 pp.
- MARTÍNEZ ZAPORTA, F.  
1964 Fruticultura. *Instituto Nacional Investigaciones Agronómicas, Madrid*, 1.003 pp.

- MATTA, G. J. da  
1928 A pereira «Rocha». *Ministerio da Agricultura. Estação Agraria Nacional, Bol. 2, Serie C*, 11 pp.
- MINISTRY OF AGRICULTURE AND FISHERIES  
1949 Apples and Pears. *Bull. 133 Minist. Agric. Fisheries, London, HMSO*, 124 pp.  
1958 Apples and Pears. *Bull. 133 Minist. Agric. Fisheries*, third edition, London, 135 pp.
- MORALES SUÁREZ, G.  
1969 Características agronómicas y económicas de la producción frutal de las provincias de Alicante, Castellón, Murcia y Valencia. *Congreso Pomológico 99 Sesión, Valencia*, 1968, 319-25.
- MORETTINI, A.  
1963 Frutticoltura Generale e Speciale. *Ramo Editoriale Degli Agricoltori, Roma*, 692 pp.
- NATIVIDADE, J. V.  
1943 Mais e melhor fruta. *Ministério da Economia. Campanha da Produção Agrícola, Lisboa*, 50 pp.
- PIROVANO, A.  
1956 Le nuove pere italiane. *Instituto di Frutticoltura e di Elettrogenetica, Roma*, 87 pp.
- RIERA, F. J.  
1964 Cultivares nacionales y de importación de Peral, Manzano, Ciruelo, Melocotonero. *Apuntes E.P.A. y E.A. de Barcelona, Vol. II*, 77 pp.
- SÁNCHEZ CAPUCHINO, J. A.  
1969 Características agronómicas y económicas de la producción frutal de las provincias de Alicante, Castellón, Murcia y Valencia. *Congreso Pomológico 99 Sesión, Valencia*, 1968, 357-72.
- SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
1965 Aspectos estructurales del sector frutícola en la provincia de Lérida. *Secretaría General Técnica. Ministerio de Agricultura, Madrid*, 84 pp.  
1969 Producción y demanda de Pera en 1970 y 1975. *Secretaría General Técnica. Ministerio de Agricultura, Madrid*, 151 pp.
- SEITZER, J.  
1957 Farbtafeln der Birnensorten. *Verlag Eugen Ulmer Stuttgart*, 104 pp.
- SIMARRO MARQUÉS, J.  
1969 Exámen du calendrier de production des fruits à pépins. *Congrès Pomologique, 99 Session, Valence (Espagne)*, 1968, 47-54.
- SOCIÉTÉ POMOLOGIQUE DE FRANCE  
1947 Le Verger Français. Tome I. Catalogue descriptif des fruits adoptés par le Congrès Pomologique, *Lyon*, 561 pp.  
1948 Le Verger Français. Tome II. Chapitre I Fruits locaux & régionaux. Chapitre II Pommes Américaine, *Lyon*, 576 pp.
- SOUTY, J.  
1962 Le Catalogue des Espèces Fruitières après la parution du Décret du 22 Janvier 1960. *Ann. Amélio. Plantes*, 12 (3): 245-63.
- VANDENDAEL, A. et al  
1954 Fruits. *L'Office National des Debouches Agricoles et Horticoles, Bruxelles*.
- VERCIER, J.  
1948 La détermination rapide des variétés de fruits. Tome Premier, Poires, Pommes. 3er. edition. *Libraire J. B. Bailliére et Fitts, Paris*, 329 pp.